PHILIPS

CD Player AZ 6819

THIS PRODUCT HAS BEEN
SPECIALLY SELECTED
FOR THE PHILIPS COLLECTION

THE COLLECTION

PHILIPS

INDEX

(D) Deutschland

Hiermit wird bescheinigt, daß dieses Gerät in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 funkentstört ist. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

(DK) Danmark

Typeskiltet findes på undersiden af apparaten.

Dette produkt overholder kravene til radio-interferens af Europæisk Fællesskab.

Advarsel: Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhetsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Garanti og service .....sider 88-94

(N) Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Garanti og service .....sider 88-94

(MEX) México NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

CLASS 1
LASER PRODUCT

(GB) English page 5
Guarantee and service pages 88-94

(F) Français page 15
Garantie et service pages 88-94

(D) Deutsch Seite 25
Garantie und Service Seiten 88-94
Genehmigungen Seiten 36-37

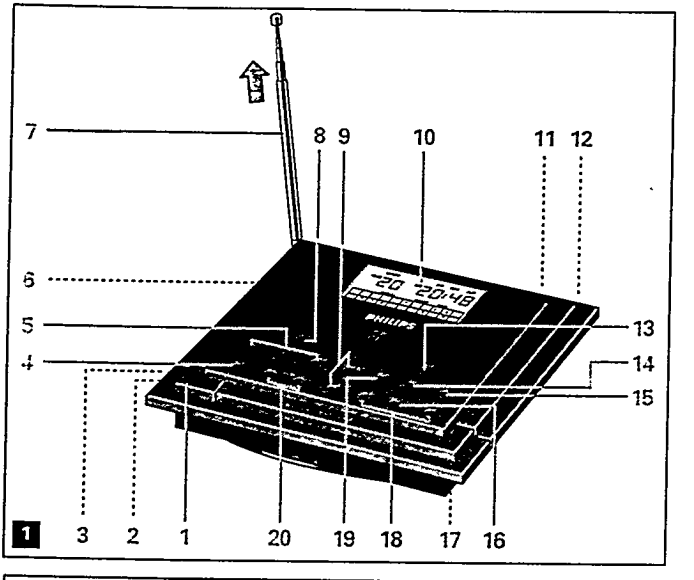
(NL) Nederlands pagina 37
Garantie en service pagina's 88-94

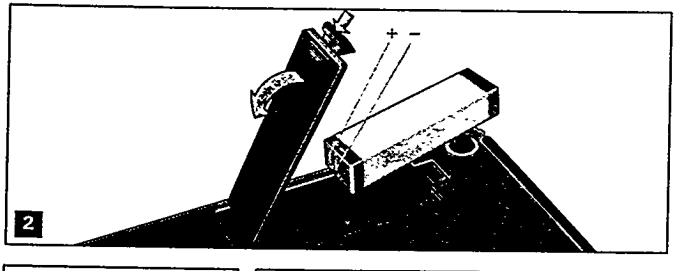
(E) Español página 47
Garantía y servicio páginas 88-94

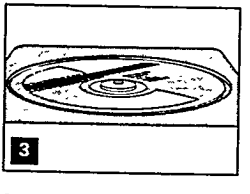
(I) Italiano pagina 57
Garanzia e servizio pagine 88-94

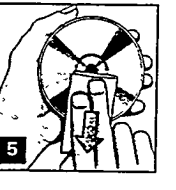
(S) Svenska sida 67
Garanti och service sidorna 88-94

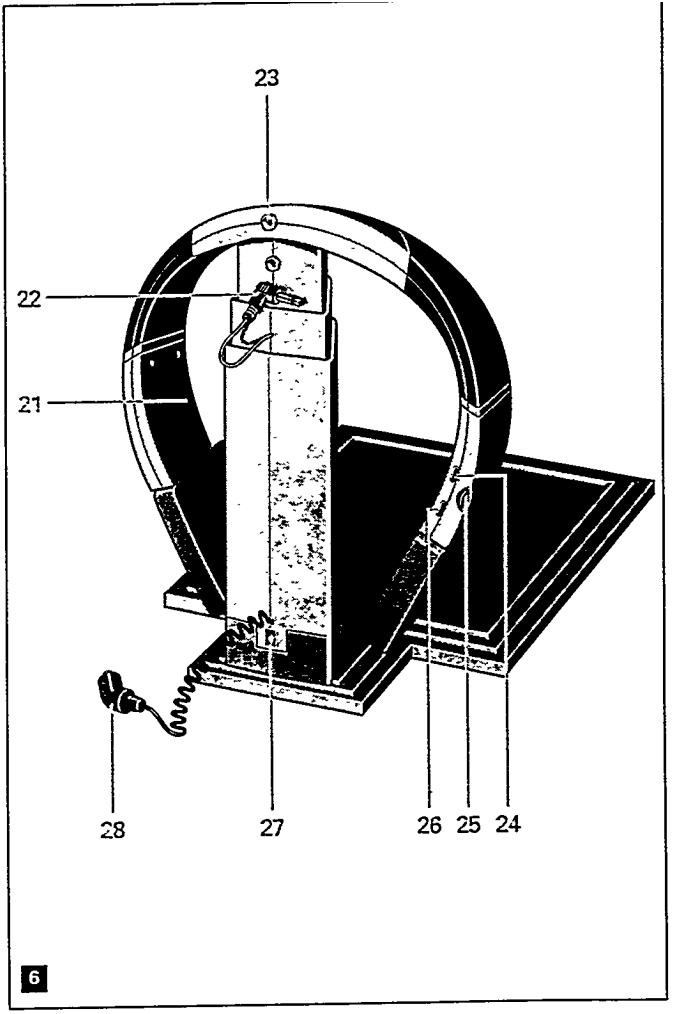
(SF) Suomi sivu 77
Takuu ja huolto sivut 88-94


7
8
9
10
11
12
6
5
4
13
14
15
PHILIPS
1
3
2
1
20
19
18
17
16


+
–






23
22
21
28
27
26
25
24
6

KONTROLLER

CD-SPELARE - fig. 1

1 OPEN öppnar skivfacket

2 REMOTE uttag för fjärrkontroll SBC 6203

3 HOLD **i läge , CD-tangenterna är låst** (dock ej fjärrkontrollen)

4 MUTE för att minska ljudstyrkan en stund
tryck en gång till för bortkoppling av MUTE

5 DSC tontangenter: tryck på **JAZZ** eller **POP** eller **CLASSIC** (**DSC** = Digital Sound Control)

6 CH 1 - 2 för val av annan överföringsfrekvens till den trådlösa hörtelefonen; använd kanal 2 (CH 2) om det skulle uppstå störningar på kanal 1 eller om en andra CD-spelare är aktiv på kanal 1. Se till att CD-spelaren och den trådlösa hörtelefonen (omkopplaren **21**) är inställda för samma kanal!

7 ANTENNA teleskopantenn för den trådlösa överföringen

8 DEFEAT bortkopplar JAZZ/POP/CLASSIC och DBB, AMBIENCE och MUTE

9 TONE **DBB** för att höja basåtergivningen vid lyssning via hörtelefon, ansluten till uttaget **17**
tryck en gång till för bortkoppling av DBB
basåtergivningen från den trådlösa hörtelefonen (fig. 6) justeras med DBB på själva hörtelefonen
AMBIENCE för stereoeffekt
tryck en gång till för bortkoppling av AMBIENCE

10 DISPLAY **TRACK** totalt antal musikstycken på skivan
och under spelning styckets nummer
TIME skivans totala speltid
och under spelning styckets förflutna speltid
MATRIX visar antalet stycken på skivan
+ tänds om der är mer än 20 stycken på skivan
numret blinkar under spelningen
efter spelningen försvinner numret på det stycket
JAZZ eller **POP** eller **CLASSIC** påkopplad
DBB påkopplad
MUTE påkopplad
AMBIENCE påkopplad
SCAN påkopplad
SHUFFLE påkopplad
PAUSE - paus påkopplad
REPEAT 1 - repetition av ett stycke
REPEAT ALL - repetition av hela skivan
MEMORY programmet spelas
BATT batteriet urladdat: anslut batterieliminatorn
HOLD påkopplad, CD-tangenterna är låsta (ej fjärrkontrollen)

KONTROLLER

11 6 V DC	anslutning av stativet (fig. 6) via kabel **28**
12 CD OUT	utgång för CD-spelning via din musikanläggning
13 SCAN	spelning av de första sekunderna på varje stycke
14 MEMORY	tryck kort för att öppna MEMORY-funktionen tryck en gång till för att programmera det visade numret tryck MEMORY längre än en sekund och alla programmerade stycken indikeras på displayen
15 STOP	stopptangent i läge STOP, tryck en gång till på STOP så raderas minnet
16 PLAY-PAUSE	start- och paustangent
17 PHONES ∩	utgång för stereohörlurar eller mini-högtalare
18 PREV - NEXT	***i läge PLAY:*** • hålls intryckt för sökning bakåt (PREV) eller framåt (NEXT) • kort tryckning för att gå till föregående (PREV) eller nästa (NEXT) stycke ***under programmering i läge STOP:*** • kort tryckning för att ta fram föregående (PREV) eller nästa (NEXT) stycke
19 MODE	tryck flera gånger tills displayen visar önskad funktion: **REPEAT 1** kontinuerlig repetition av ett stycke **REPEAT ALL (MEMORY)** kontinuerlig repetition av skivan (eller av ett program - MEMORY) **SHUFFLE** spelning av alla stycken i slumpvis ordning **SHUFFLE REPEAT (MEMORY)** kontinuerlig repetition av skivan (eller av ett program - MEMORY) i slumpvis ordning **NORMAL** (ingen indikering på displayen) kopplar bort lägena SHUFFLE och REPEAT
20 – VOLUME +	för att reglera ljudstyrkan vid lyssning via utgången **17**; ljudstyrkan från den trådlösa hortelefonen (fig 6) ställs med – VOLUME + på själva hörtelefonen

Klass 1 laserapparat
Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Typskylten sitter på apparatens undersida.

KONTROLLER

HÖRTELEFON UTAN SLADD (fig. 6)

21 CH 1 - 2 för val av annan överföringsfrekvens till den trådlösa hörtelefonen; använd kanal 2 (CH 2) om det skulle uppstå störningar på kanal 1 eller om en andra CD-spelare är aktiv på kanal 1. Se till att CD-spelaren (omkopplaren **6**) och den trådlösa hörtelefonen är inställda för samma kanal!

23 RECHARGING för uppladdning av hörtelefonens batterier

24 DBB för att höja basåtergivningen. ***MÄRK!*** Tangenterna DBB på spelaren och på fjärrkontrollen påverkar ***inte*** hörtelefonens basåtergivning!

25 – VOLUME + för att reglera ljudstyrkan. ***MÄRK!*** Tangenterna VOLUME på spelaren och på fjärrkontrollen påverkar ***inte*** hörtelefonens ljudstyrka!

26 POWER för att koppla på och stänga av hörtelefonen

STATIVET (fig. 6)

22 kontakt för uppladdning av batterierna i den trådlösa hörtelefonen **(23)**

27 uttag för batterieliminator SBC 6619 som medföljer

28 för anslutning till CD-spelarens uttag **(11)**

FJÄRRKONTROLLEN

- Knapparna på fjärrkontrollen har samma funktioner som motsvarande knappar på spelaren.
- Extra knappar:

PREVIOUS/NEXT
- kort tryckning för att gå till föregående (PREVIOUS) eller nästa (NEXT) stycke
- hålls intryckt om du vill hoppa över flera stycken; bakåt (PREVIOUS) eller framåt (NEXT)

◄◄ SEARCH ►► hålls intryckt för sökning bakåt (PREVIOUS) eller framåt (NEXT)

SHUFFLE för spelning i en ordning som väljs slumpvis
tryck en gång till för bortkoppling av SHUFFLE

REPEAT kontinuerlig repetition av:
skivan (REPEAT ALL)
ett program (MEMORY REPEAT ALL)
skivan i slumpvis ordning (SHUFFLE REPEAT)
ett program i slumpvis ordning (SHUFFLE MEMORY REPEAT)

Laddningsbart batteri, typ SBC 6408
Ladda batteriet innan det tas i bruk första gången och då batteriet inte använts under en längre tid.
- Sätt in batteriet i CD-spelaren (fig. 2).
- Anslut batterieliminatorn till 6 V DC-uttaget **(11)**.
- Efter fyra timmars laddning är batteriet helt uppladdat. Laddning under längre tid (dock maximalt en vecka) skadar inte batteriet.
- Under laddningen kan CD-spelaren användas på normalt sett.

– När endast batterierna sköter strömförsörjningen är displayen släckt.
– När displayen visar BATT är batteriet antagligen urladdat och måste laddas.
– Undvik att låta batteriet bli helt urladdat, det påverkar laddningskapaciteten och batteriets livslängd.
– Om CD-spelaren inte skall användas under en längre tid bör du förvara batteriet fulladdat utanför CD-spelaren. Batteriet urladdas sakta, även då det inte används. Ladda därför batteriet ungefär var sjätte månad, så att det hindras från att bli fullständigt urladdat.
– Om ett fulladdat batteri blir urladdat relativt fort, har det antagligen förbrukats och behöver bytas ut. Hos din radiohandlare kan du beställa ett nytt, typnummer SBC 6408. Kasta aldrig batterierna bland soporna, utan lämna dem hos radiohandlaren eller i en batteriholk.

Batterieliminator, typ SBC 6619
Använd endast den medföljande batterieliminatorn, som ger 6 V likspänning, med pluspolen ⊕ till mittstiftet ⊖-⊂- ⊕. Allvarlig skada kan uppstå om en annan typ av batterieliminator används.
- Kontrollera att den på batterieliminatorn angivna nätspänningen överenstämmer med den aktuella nätspänningen. Är batterieliminatorn försedd med nätspänningsomkopplare skall denna ställas in till rätt värde.
- Anslut batterieliminatorn till uttaget **27** på stativet.

(S)

– Den röda lampan tänds på stativet.
- Anslut stativet via kabel 28 till 6 V DC-uttaget **(11)** på CD-spelaren.
- Koppla alltid bort laddaren från elnätet då den inte används.

TILLBEHÖR

SBC 1085 stereo signalsladden med 3,5 mm stereo plug i båda ändar
SBC 3557 tillbehör för bilen:
1. Strömförsörjningssladd med spänningsomvandlare 12 V till 6 V för anslutning till cigarrettändaruttaget
2. CD-kassettadapter för CD-återgivning genom din bilstereokassettspelare, med sladd och 3,5 mm stereoplugg
SBC 6209 infraröd fjärrkontroll
SBC 6408 laddningsbart batteri

HÖRTELEFON UTAN SLADD

Den har nya trådlösa hörluren använder radiovågor för överföring av signalerna och har därför ett något mindre frekvensomfång jämfört med en vanlig hörlur med sladd.
Jämfört med de redan existerande sladdlösa ***infraröd***-baserade hörlursystemen ökar det här systemet din rörelsefrihet, eftersom radiosignalerna inte hindras av väggar och föremål på samma sätt som infraröda signaler.
Systemen använder radiosignaler för överföring av signalen. Det kan därför uppträda interferens med närliggande datorer, mikrovågsugnar, lysrör och annan elektronisk apparatur. Om man väljer den andra överföringsfrekvensen (**6**) och (**21**) kan störningen elimineras eller minskas. Interferenserna är alltså att hänföra till radiosignalerna och inte till några problem med själva hörtelefonen eller CD-spelaren

Strömförsörjning
Ladda batterierna i den trådlösa hörtelefonen, innan den tas i bruk första gången och då hörtelefonen inte använts under en längre tid. Använd ***endast*** stativets kontakt **22** när batterierna skall laddas; allvarlig skada kan uppstå om annan typ av laddare används.
- Anslut batterieliminatorn till uttaget **27** på stativet..
- Anslut stativet. till hörtelefonen (RECHARGING **23**) via kontakt **22**.

– När hörtelefonbatteriet laddas, blinkar indikatorn på hörtelefonen. Indikatorn lyser konstant så fort batteriet är fulladdad.
– Efter tre timmars laddning är batterierna helt uppladdade.
– Speltiden är ungefär fyra och en halv timma med fullt uppladdade batterier.
– Om fulladdade batterier blir urladdade relativt fort, har denne antagligen förbrukats och behöver bytas ut. genom din radiohandlare.

Användning av den sladdlösa hörluren
- För att sändaren skall få ett stort täckningsområde bör man ställa CD-spelaren i bordshöjd.
- Dra ut CD-spelarens teleskopantennen **7** och ställ antennen så vertikalt som möjligt, utan att den kommer åt lådan (fig. **1**).
- Se till att CD-spelarens omkopplaren **6** och omkopplaren **21** på den sladdlösa hörluren står på samma kanal (CH 1 eller 2).
- Koppla på hörluren med hörlurens strömbrytare POWER **26.**
- Starta CD-spelaren och ställ in hörlurens ljud med kontrollerna på hörluren: VOLUME **25** och DBB **24.**

Märk! Kontrollerna VOLUME ja DBB på CD-spelaren och fjärrkontrollen påverkar inte den sladdlösa hörlurens ljud.
- Skulle det uppstå interferens, skifta till den andra radiokanalen (CH 1 eller 2) på både CD-spelaren (omkopplare **6**) och hörluren (omkopplare **21**).
- När ljudet i hörluren låter brusigt, behöver batterierna laddas i hörluren.
- När du lyssnat färdigt, stäng alltid av hörluren med strömbrytare POWER **26** och anslut hörluren till stativet så att batterierna laddas upp igen.

S

ANSLUTNINGAR

Uttag för stereohörlurar PHONES ∩ (17)
• För stereohörlurar (eller minihögtalare) med 3,5 mm plugg.

Uttag CD OUT (12)
• För CD-spelning:
– ***hemma:*** via musikanläggning (förstärkare, receiver, bandspelare, etc.). Anslut signalsladden SBC 1059 som medföljer mellan utgången CD OUT och någon av ingångarna LINE IN, AUX eller CD IN på den andra apparaten.
– ***i bilen:*** genom din bilstereo:
– bilstereo med LINE IN uttag: med signalsladden SBC 1085 (hos Din handlare).
– bilstereokassettspelare utan LINE IN uttag: med kassettadaptern från tillbehör SBC 3557.
• Justera ljudet på musikanläggningen eller bilradion.

REMOTE (2)
• För fjärrkontrollen SBC 6203 (finns som tillbehör), med funktionerna VOLUME, PLAY ▷, STOP □ och ⏮ PREVIOUS/NEXT ⏭.

SCAN

SCAN-funktionen kan kopplas in både från STOP- och PLAY-läge.
• Tryck på SCAN; displayen visar SCAN och du kommer att höra de första sekunderna av varje stycke.
• Trycker du på PLAY-PAUSE börjar spelningen på normalt sätt från det visade numret, SCAN-funktionen kopplas bort och SCAN slocknar på displayen.
• Trycker du på NEXT eller PREVIOUS, är SCAN-funktionen kvar och början på nästa (NEXT) eller föregående (PREV) stycke spelas under några sekunder.
• I läge SCAN går CD-spelaren automatiskt i STOP-läge efter sista stycket.

Ⓢ

HOLD

Om du bär med dig spelaren kan du ställa HOLD-omkopplaren i läge ⊿ **varvid CD-tangenterna blockeras** (dock ej fjärrkontrollen); ordet HOLD syns på displayen. På detta sätt avbryts inte CD-spelningen om man oavsiktligt rör tangenterna.
Ställ HOLD-omkopplaren i läge OFF när du sedan vill använda tangenterna igen.

PLAY-PAUSE

CD-SPELNING

- Se till att HOLD-funktionen är bortkopplad.
- Öppna skivfacket med OPEN-tangenten.
- Lägg i en skivan med etikettsidan uppåt (fig. 3).
- Stäng locket. Nu startar CD-spelaren och läser in skivans innehållsförteckning.

Därefter visar displayen skivans totala speltid och antalet musikstycken samtidigt som skivan stannar.

- Starta spelningen med PLAY-PAUSE.

Infraröd fjärrkontrollen kan bara starta CD-spelaren då spelaren är ansluten till elnätet via batterieliminatorn.
Så fort spelningen börjar visas nummer och förfluten speltid för det stycke som just spelas.

- Justera ljudet med tangenterna VOLUME, JAZZ/POP/CLASSIC och DBB och/eller AMBIENCE.
- Tryck på PLAY-PAUSE för korta uppehåll i spelningen. På displayen kommer PAUSE. Tryck en gång till på PLAY-PAUSE så fortsätter spelningen.
- Vill du stoppa spelningen, tryck på STOP. Displayen visar nu antalet musikstycken (tracks) och skivans totala speltid samtidigt som skivan stannar.
- Öppna skivfacket endast då CD-spelaren är i STOP-läge.
- I läge STOP stängs CD-spelaren av 30 sekunder efter det sista kommandot. Reaktivera apparaten genom att trycka på CD-spelarens PLAY.

Om apparaten strömförsörjs via 6 V DC uttaget kopplar apparaten till STANDBY-läge 30 sekunder efter det sista kommandot. I STANDBY-läge raderas inte de lagrade titlarna och de valda funktionenrna och är CD-spelaren skyddad mot oavsiktlig påverkan från fjärrkontrollen. Tryck på CD-spelarens PLAY eller under minst tre sekunder på fjärrkontrollens PLAY, när du skall aktivera CD-spelaren igen.

Anmärkningar

- CD-spelaren går även i STOP-läge:
  - när skivan är färdigspelad;
  - om batteriet är urladdad eller om strömförsörjningen på något sätt avbryts.
- Om batteriet blir urladdad, ordet BATT syns på displayen. Ladda batteriet genom att ansluta batterieliminatorn till uttaget 6 V DC (**11**).
- Om du trycker på PLAY-PAUSE och CD-spelaren stängs av efter några sekunder, kan CD-spelaren inte läsa skivan. $\mathcal{E}$ eller 'no disc' syns på displayen. Kontrollera:
  - om skivan ligger fel: etikettsidan skall vara uppåt (fig. 3);
  - om skivan är smutsig eller skadad, se 'Underhåll';
  - om laser-pickupen (fig. 4) har imma på linsen ⊗, vilket kan hända när apparaten flyttas från ett kallt till ett varmt utrymme; rör inte linsen, vänta i stället ett tag så förvinner imman.

MODE (SHUFFLE och REPEAT)

Tryck flera gånger på MODE tills displayen visar önskad funktion:

1 x REPEAT 1 kontinuerlig repetition av ett stycke;
2 x REPEAT ALL kontinuerlig repetition av hela skivan;
3 x SHUFFLE spelning av skivan i slumpvis ordning;
4 x SHUFFLE REPEAT kontinuerlig repetition av skivan i slumpvis ordning;
5 x NORMAL (ingen indikering på displayen) kopplar bort lägena SHUFFLE och REPEAT.

Då ordet MEMORY också syns på displayen spelas bara de stycken som är lagrade i minnet.
Välj läge NORMAL (ingen indikering på displayen) för att gå ur lägena REPEAT och SHUFFLE.

PREV - NEXT

1. **Gå till nästa eller föregående stycke** - *en kort tryckning (mindre än en sekund)*

   a. **I läge PLAY eller SCAN:**
   NEXT - gå till nästa stycke
   Du kan flytta till nästa stycke genom att trycka en gång kort på NEXT.
   Vill du hoppa över flera stycken trycker flera gånger kort på NEXT så att displayen visar önskat nummer.
   PREV - gå till föregående stycke
   Vill du spela pågående stycke från början trycker du en gång kort på PREV.
   Vill du spela ett tidigare stycke kan du trycka kort på PREV så många gånger att displayen visar önskat nummer.

   b. **I läge STOP** med en skiva i skivfacket kan du välja önskat stycke genom att trycka kort en eller många gånger på PREV och NEXT tills displayen visar numret.

2. **Sökning under spelningen PLAY** - *håll tangenten intryckt (längre än en sekund)*
   Under spelning kan du hålla NEXT intryckt för sökning framåt och PREV för sökning bakåt. Du hör ljudet, med högre hastighet, och får alltså en sorts medhörning under sökningen.
   Släpp tangenten när du kommer i närheten av det önskade partiet, så spelas skivan vidare med normal hastighet.
   Trycker du på tangenten längre än 5 sekunder ökar sökhastigheten.

LAGRING AV NUMMER PÅ STYCKEN

Du kan välja ett antal av skivans stycken och lägga in numren i apparatens minne i önskad ordningsföljd. När man sedan spelar hörs bara de valda styckena. Maximalt kan 32 stycken lagras i minnet. Du kan lagra varje stycke mer än en gång.

Manuellt val
- Tryck på STOP.
- Tryck kort på MEMORY; ordet MEMORY blinkar.
- Välj önskat stycke med tangenterna PREV och NEXT tills displayen visar önskat nummer.

Om man inte trycker på PREV/NEXT-tangenterna under fyra sekunder, försvinner MEMORY från displayen och spelaren går i STOP-läge.
- Lagra numret genom att trycka kort på MEMORY. Bokstaven P (PROGRAM) syns, vilket visar att stycket är lagrat.
- Välj och lagra på detta sätt alla de önskade titlarna.
- När du skall spela det du valt skall, tryck på PLAY-PAUSE. MEMORY syns på displayen.

Lagring under SCAN
- Tryck på SCAN så att de första sekunderna spelas på alla skivans stycken.
- Så fort du hör ett stycke som skall med i ditt program, tryck kort på MEMORY för att öppna minnet och tryck därefter på MEMORY en gång till så lagras numret på stycket.
- När du skall spela det du valt skall CD-spelaren stå i STOP-läge; tryck därefter på PLAY-PAUSE. MEMORY kommer på displayen.

Lagring under PLAY
- Tryck på PLAY-PAUSE.
- Tryck kort på MEMORY; ordet MEMORY syns på displayen.
- Välj önskat stycke med tangenterna PREV och NEXT.
- Tryck kort på MEMORY. Bokstaven P (PROGRAM) syns, vilket visar att stycket är lagrat.
- När du skall spela det du valt skall CD-spelaren stå i STOP-läge; tryck därefter på PLAY-PAUSE. MEMORY kommer på displayen.

– Lagra alla de önskade titlarna i önskad ordning. Du kan lagra varje stycke mer än en gång.
– Maximalt kan 32 stycken lagras i minnet. När minnet är fullt kommer bokstaven F (FULL).
– Trycker man på MEMORY mer än en sekund visar displayen alla lagrade nummer i en följd.
– Man kan enkelt radera hela minnet genom att trycka på STOP en andra gång: bokstaven C (CLEAR) kommer på displayen.

Minnet raderas även:
- om du öppnar skivfacket med OPEN;
- om batteriet blir urladdat eller om strömförsörjningen bryts på annat sätt.

UNDERHÅLL

- *Skydda apparat, batterier och skivor mot regn och fukt och utsätt dem inte för onormal värme t ex i en bil parkerad i solen.*
- *Se till att sand inte kommer in i apparat eller på skivor.*
- CD-spelaren är försedd med självsmörjande lager och skall därför inte smörjas.
- Fingeravtryck och damm tas bort med hjälp av en vanlig mjuk dammtrasa som inte luddar. Använd aldrig tvättmedel som innehåller sprit, lacknafta, thinner, ammoniak eller slipande pulver.
- Linsen ⊗ (fig. 4) får aldrig göras ren.
- Linsen kan imma igen när apparaten tas från en kall till en varm miljö. Då går det inte att spela skivan. Rengör inte linsen, utan vänta ett tag och låt apparaten acklimatisera sig så försvinner imman från linsen.
- Tag alltid skivorna i skivkanten. Lägg tillbaka skivorna i sina fodral omedelbart efter användningen.
- Skulle det ändå komma fingeravtryck, smuts och damm på skivorna kan det torkas bort med hjälp av en mjuk putsduk utan ludd. Torka alltid rakt ut från mitten till skivkanten (fig. 5). Om det behövs, andas lite på skivan, men använd aldrig tvättmedel eller slipande rengöringsmedel och inte heller tvättvätskor avsedda för vanliga grammofonskivor.

ANVÄND HUVUDET NÄR DU ANVÄNDER HÖRLURAR

- **Tänk på din hörsel:** Spela inte med för hög volym. Öronläkare råder oss att inte kontinuerligt lyssna genom hörlurar. Om det börjar susa i öronen, avbryt eller minska ljudstyrkan.
- **Tänk på trafiksäkerheten:** Använd inte hörlur när du framför ett fordon. Det kan förorsaka en trafikolycka och är dessutom olagligt i flera länder.

Även om hörluren är av så kallad öppen typ, som gör der möjligt för dig att höra omgivande ljud, skall du inte använda så hög volym att du inte kan höra andra trafikanter.

(S)

GUARANTEE AND SERVICE FOR UNITED KINGDOM

Philips sell this product subject to the understanding that if any defect in manufacture or material shall appear in it within 12 months from the date of consumer sale, the dealer from whom the product was purchased will arrange for such defect to be rectified without charge, provided.

1. Reasonable evidence is supplied that the product was purchased within 12 months prior to the date of claim.
2. The defect is not due to use of the product for other than domestic purposes, or on an incorrect voltage, or contrary to the Company's operating instructions, or to accidental damage (whether in transit or otherwise), misuse, neglect or inexpert repair.

Products sent for service should be adequately packed as no liability can be accepted for damage or loss in transit, and name and address must be enclosed.

Facts about free service: When service is required, apply to the dealer from whom the product was purchased. Should any difficulty be experienced in obtaining Service, e g. in the event of the dealer having ceased to trade, you are advised to contact Philips Consumer Electronics.

These statements do not affect the statutory rights of a consumer.

If you have any questions which your dealer cannot answer, please write to ***Consumer Help Desk, Philips Consumer Electronics, 420 London Road, CROYDON CR9 3QR,*** or ☎ ***(081) 665 6350.***

Please retain this card Produce if service is required.

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product. The Philips product carries the following warranties: C-series HiFi-systems: 12 months. Compact Disc Players: 12 months. Home Audio Systems: 6 months. Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

Philips Consumer Products Division, Technology Park, Figtree Drive, Australia Centre, HOMEBUSH 2140, New South Wales

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee.

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions.

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of date of purchase).
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim.

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

The Guarantee Controller, Philips New Zealand Ltd, ✉ P.O. Box 1041, AUCKLAND - ☎ (09) 605-914

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR IRELAND

This apparatus is made of high quality material and great care has been taken in its manufacture.
Philips, therefore, give you a guarantee on parts against failures arising from faulty workmanship or material for 12 months after date of purchase. This guarantee is valid on the condition that this certificate is completed and signed immediately on delivery of the apparatus. In case of failure ask your dealer for further information.
If you have any questions which your dealer cannot answer, you may apply to
Philips Electrical (Ireland) Ltd., Service Department, Newstead, Clonskeagh, DUBLIN 14, ☎ 69 33 55.

GARANTIE FÜR DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Philips-Geräte sind Markenartikel, die mit größter Präzision nach modernsten Fertigungsmethoden und mit einem Höchstmaß an Sorgfalt hergestellt werden. Das Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, vorausgesetzt daß Sie es sachgemäß bedienen und unterhalten.
Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht auszuschließen. Ihr Partner für die Behebung derartiger Fehler ist Ihr Fachhändler, bei dem das Gerät erworben wurde. Falls ein Reklamationsfall eintritt, wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbeleges und des Gerätepasses an Ihren Fachhändler.

GARANTIE IN ÖSTERREICH

In Österreich ist die Gewährleistung für Verträge zwischen Händler und Käufer gesetzlich geregelt. Zur Geltendmachung des Gewährleistungsanspruches dient der Kaufbeleg.
Die Österreichische Philips Industrie GmbH unterstützt die Gewährleistungsverpflichtung Ihres Händlers für Neugeräte, die der Handel über die Österreichische Philips Industrie GmbH bzw. Horny Vertriebsgmbh bezogen hat, dadurch, daß für den Käufer innerhalb von 6 Monaten ab Verkaufsdatum Funktionsmängel (Fabrikations- oder Materialfehler) in einer unserer Service-Filialen kostenlos, d h. ohne Verrechnung von Arbeitszeit und Material, behoben werden.
Schäden, die durch äußere Einflüsse, unsachgemäße Behandlung oder unsachgemäßen Fremdeingriff entstanden sind, sowie Gehäusefehler oder Glasbruch, sind von dieser Zusage ausgeschlossen.
Philips Zentrale Kundeninformation:
– 1101 WIEN, Triesterstraße 64, ☎ 0222-60101-DW 1620 oder 1563
– 6020 INNSBRUCK, Klostergasse 4, ☎ 05222-74694
– 9020 KLAGENFURT, Villacher Straße 161, ☎ 0463-22397-DW 94
Philips Service-Organisation:
– 1232 WIEN, Ketzergasse 120, ☎ 0222-8662-0

INFORMATION SUR LA GARANTIE ET LE SERVICE APRÈS-VENTE EN FRANCE

Cet appareil PHILIPS a été fabriqué avec le souci de vous donner entière satisfaction. Sa garantie contractuelle est de la responsabilité du point de vente.
Cette garantie qui peut varier tant en durée qu'en contenu, ainsi que les modalités de service après-vente, doivent vous être précisées lors de l'achat par le vendeur qui, de plus, vous conseillera en cas de panne ou de défaillance. À cet effet, il vous est demandé de conserver soigneusement votre facture et/ou le présent document dûment rempli et signé et/ou le contrat de garantie qui vous aura été remis conformément au décret Nº 87-1045 du 22 décembre 1987.
Pour sa part, PHILIPS, soucieux de l'intérêt des consommateurs, apporte sa contribution aux efforts de points de vente, que ce soit en matière de garantie ou de service après-vente:

- matériellement, par la formation, l'assistance technique, la fourniture de pièces détachées,
- financièrement, selon des modalités précises définies entre PHILIPS et les points de vente

Rappel: Vous bénéficiez en tout état de cause des dispositions des articles 1641 et suivants du code civil rélatifs à la garantie légale.
Aucune garantie ne peut être mis en œuvre si la détérioration résulte d'une cause étrangère à l'appareil ou du non respect des prescriptions d'utilisation.
Service consommateurs PHILIPS:
✉ B.P. 49 - 77423 MARNE LA VALLÉE CÉDEX 2
☎ (16-1) 64 80 54 54 - Minitel 36 15 code: PHILIPS
SNC PHILIPS ÉLECTRONIQUE DOMESTIQUE - RCS NANTERRE B 333 760 833

GARANTIE EN BELGIQUE ET LUXEMBOURG

Pour les conditions de garantie en Belgique et Luxembourg veuillez vous référer à la carte de garantie que le revendeur doit vous remettre au moment de l'achat

• ***Pour la Belgique:*** Si après l'achat de l'un ou l'autre appareil Philips vous avez des problèmes concernant par exemple la garantie, le fonctionnement ou l'utilisation de ces appareils et que le distributeur qui vous a vendu ces appareils éprouve des difficultés pour les résoudre, prenez contact, soit par téléphone, soit par écrit avec notre service ***'Contact Clientèle', Place de Brouckère 2, 1000 - BRUXELLES - ☎ 02/211 91 11***

GARANTIE EN SERVICE IN BELGIË EN LUXEMBURG

In België en Luxemburg gelden uitsluitend de garantiebepalingen zoals die in het via uw handelaar apart verstrekte garantiebewijs staan aangegeven.

• ***Voor België:*** Indien u na de aankoop van een of ander Philips apparaat problemen heeft met bijv. de waarborg, de werking, of het gebruik ervan, en indien de verdeler die u deze apparaten verkocht heeft moeilijkheden ondervindt om deze problemen op te lossen, stelt u zich dan telefonisch of schriftelijk in verbinding met onze dienst ***'Klanten Kontakt', de Brouckèreplein 2, 1000 - BRUSSEL - ☎ 02/211 91 11***

GARANTIE EN SERVICE IN NEDERLAND

• ***Wat wordt gegarandeerd?***

Philips Nederland B.V garandeert dat dit apparaat kosteloos wordt hersteld indien (bij normaal particulier gebruik volgens de gebruiksaanwijzing) binnen 12 maanden na aankoopdatum fabricage- en/of materiaalfouten optreden

• ***Wie voert de garantie uit?***

De zorg voor de uitvoering van de garantie berust bij de handelaar die u het apparaat verkocht heeft. De handelaar kan daarbij eventueel een beroep doen op een der Philips Service vestigingen.

• ***Uw aankoopbon + de identificatiekaart***

De identificatiekaart is uw garantiebewijs U kunt alleen een beroep doen op de bovenomschreven garantie tegen overlegging van de aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie), in combinatie met de identificatiekaart, waarop typenummer en serienummer zijn vermeld Uit de aankoopbon dienen duidelijk de aankoopdatum en de naam van de handelaar te blijken. Mocht het noodzakelijk zijn deze documenten aan uw handelaar af te geven, dan kunt u hem daarvoor een ontvangstbewijs vragen.

De garantie vervalt indien op de genoemde documenten iets is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt. De garantie vervalt eveneens indien het typenummer en/of serienummer op het apparaat is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

• ***Hoe te handelen bij een storing?***

Om onnodige kosten te voorkomen, raden wij u aan bij storingen eerst nauwkeurig de gebruiksaanwijzing te lezen. Indien de gebruiksaanwijzing daarin geen uitkomst biedt, kunt u uw handelaar raadplegen en/of hem het apparaat ter reparatie aanbieden

• ***...en bij problemen?***

Bij problemen omtrent de garantie-uitvoering kunt u zich in verbinding stellen met ***Philips Nederland B.V., Afdeling Consumentenbelangen, Antwoordnummer 500, 5600 VB EINDHOVEN*** (postzegel niet nodig), of ***☎ 040-78 11 78.***

GARANTIE FÜR DIE SCHWEIZ

Philips-Geräte sind aus einwandfreiem Material und mit großer Sorgfalt hergestellt worden. Dieses Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, sofern es sachgemäß bedient und unterhalten wird.

Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht ganz auszuschließen. Im Falle eines Defektes wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbeleges und des Gerätepasses an das Fachgeschäft, in welchem Sie das Gerät erworben haben

GARANTIE POUR LA SUISSE

Les appareils Philips ont été fabriqués au moyen de matériaux de toute première qualité et avec beaucoup de soins Cet appareil vous donnera encore plus de satisfaction si l'utilisation et l'entretien sont suivis selon le mode d'emploi. Malgré tous les soins apportés, l'apparition de défauts n'est pas exclue Dans ce cas, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir vous adresser directement chez votre vendeur muni du passeport de l'appareil ainsi que de la facture s'y reportant

GARANZIA PER LA SVIZZERA

Gli apparecchi Philips sono prodotti con materiali di prima qualità e assemblati con la massima cura. Essi Vi offriranno un ottimo servizio, in cambio di un accurato uso e manutenzione.

Malgrado tutti i nostri sforzi, non è escluso che possano avvenire dei guasti. In caso di difetto Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro fornitore specializzato, portando con Voi il passaporto assieme ai documenti d'acquisto.

GARANTI OG SERVICE FOR DANMARK

De er nu ejer af et apparat, hvis konstruktion er baseret på erfaring og lang tids forskning.
Philips garanterer for kvaliteten, og hvert led i fabrikationen er underkastet stadig kontrol. Alle henvendelser om fejl under garantien skal rettes til den forhandler, der har udleveret og underskrevet garantibeviset, hvorpå de gældende garantibestemmelser tillige er anført. Garantien er kun gældende i købslandet.

GARANZIA E ASSISTENZA VALIDE PER L'ITALIA

Questo apparecchio è stato realizzato con materiali di prima qualità e costruito con la massima cura. La Philips comunque fornisce all'acquirente una Garanzia di buon funzionamento secondo le condizioni stabilite dall'***ANIE***.
Tale Garanzia decorre dalla data di acquisto ed ha la durata di ***6 mesi***. Per aver diritto alla Garanzia è necessario che questo certificato riporti i dati di Modello e Matricola dell'apparecchio, la data di acquisto ed il timbro del rivenditore; inoltre per tutti gli apparecchi per i quali è prevista la 'ricevuta fiscale' (o altro documento di consegna) il documento stesso dovrà essere conservato con questo certificato a certificazione della data d'acquisto.
In caso di necessità il prodotto dovrà essere fatto pervenire al Centro di Assistenza più vicino il cui recapito è pubblicato sugli elenchi telefonici della zona di residenza alla voce Philips
Per questo apparecchio Philips offre un Abbonamento all'Assistenza Tecnica. Per informazioni rivolgersi ai Centri di Assistenza o al servizio Consumatori Philips
Philips S.p.A., Viale le Fulvio Testi 327, 20162 MILANO, ☎ 1678-20026

CONDIÇÕES VÁLIDAS PARA PORTUGAL

A Philips Portuguesa, SA, assegura ao comprador deste aparelho garantia contra qualquer defeito de material ou fabrico, pelo prazo de 6 meses, contado a partir da data de aquisição. As agulhas de fonocaptores não têm qualquer garantia.
A Philips Portuguesa, SA, anula a garantia ao aparelho desde que se verifique ser a deficiência motivada por acidente, utilização incorrecta, causas externas, ou nos casos em que apresente vestígios de ter sido violado, ajustado ou reparado por entidade não autorizada. Também será considerada nula a garantia se este certificado apresentar rasuras ou alterações.
A Philips Portuguesa, SA, obriga-se a prestar a garantia referida somente nos seus Serviços Técnicos ou nos Concessionários de Serviço autorizados. As despesas e riscos de transporte de e para as oficinas serão sempre da responsabilidade do comprador.
Nota: Para que o aparelho seja assistido ao abrigo da garantia, é indispensável que seja apresentado este certificado, devidamente preenchido e autenticado, por vendedor autorizado, aquando da sua aquisição.
Se sobre esta garantia necessitar algum esclarecimento que o vendedor não lhe possa dar, deve dirigir-se a:
Philips Portuguesa, SA,
– Outurela - Carnaxide - 2795 LINDA A VELHA - ☎ 418 00 71/9
– R. Eng. Ezequiel de Campos, 182 - 4100 PORTO - ☎ 67 26 13

PHILIPS IBÉRICA, S.A.E.

Garantiza este aparato durante 6 meses, a partir de la fecha de adquisición, de la forma siguiente:
1. Cubriendo cualquier defecto de fabricación o vicio de origen, así como la totalidad de sus componentes, incluyendo la mano de obra necesari para el reemplazo de las piezas defectuosas, por nuestros talleres autorizados.
2. Esta garantía no cubrirá la avería, si es consecuencia de incorrecta instalación del aparato, manifiesto mal trato o uso inadecuado del mismo. La calificación de las averías corresponderá únicamente a los servicios técnicos de los talleres autorizados Philips.
3. Las reparaciones que pudieran producirse durante el período de vigencia de la presente garantía se efectuarán, bien en el domicilio del usuario, bien en los talleres autorizados Philips, a libre elección y criterio de ésta última.
4. Transcurrido un mes desde la fecha de adquisición del aparato, todos los gastos de desplazamiento del personal técnico para proceder al examen y/o reparación del aparato correrán por cuenta del usuario de acuerdo con las tarifas establecidas para este concepto.
5. En todas las reparaciones se deberá acompañar al aparato factura de compra y la presente garantía debidamente cumplimentada, con la indicación exacta de la fecha de venta del aparato.
6. En todo caso, el titular de la garantía tiene los derechos mínimos reconocidos por la Ley.

Titular (Comprador) .....
Domicilio .....

GARANTÍA PARA MÉXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra

La garantiá ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de esté instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

Oficinas Centrales de Servicio, Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle, 03100 MÉXICO, D.F. - ☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00

GARANTI I NORGE

De er nå eier av et apparat som er basert på lang tids forskning og erfaring

Philips garanterer for kvaliteten, men hvis en feil skulle oppstå bes De ta kontakt med den forhandler som har utlevert og underskrevet garantibeviset.

Garantien gjelder kun i kjøpslandet hvor de gjeldende garantibestemmelser må følges.

Hvis De trenger ytterligere opplysninger utover de forhandleren kan gi Dem, kan De henvende Dem til:

Norsk A/S Philips, Avd. Audio/Video, Sandstuveien 70, OSLO 6 - ☎ 02 - 68 02 00

TAKUU JA HUOLTO

Tämän tuotteen rakenne on pitkäaikaisen, kokemuksella tehdyn tutkimustyön tulos. Jatkuvan eri tuotantovaiheissa tehtäván laatutarkkailun vuoksi Philips takaa tuotteensa laadun.

Tarkemmat tiedot takuuehdoista saat Philips-myyjältä tai alla olevasta osoitteesta

Oy Philips AB, Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO - ☎ (358-0)-50261

Oy Philips AB, P.O. Box 75, 02631 ESPOO

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ SERVICE ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Η συσκευή έχει ελεγχθεί σχολαστικά, η λειτουργία της είναι άριστη και λόγος αντικαταστάσεώς της δεν πρόκειται σε καμμιά περίπτωση να προκύψει. Αν όμως, παρ'όλα αυτά, κάποιο εξάρτημα δεν λειτουργήσει, το εξάρτημα αυτό και η εργασία επισκευής παρέχονται απο την Εταιρία δωρεάν. Η προσκομιζόμενη για επισκευή συσκευή πρέπει να συνοδεύεται απαραίτητα από το ΔΕΛΤΙΟ ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΕΩΣ, η φωτοτυπία του, και το παρόν έντυπο συμπληρωμένο και σφραγισμένο από το κατάστημα αγοράς του.

Η εγγύηση ισχύει για ΕΝΑ έτος, από την ημερομηνία αγοράς.

Η εγγύηση δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις:

α. Για ανωμαλία όχι από βλάβη της συσκευής, αλλά από φθορά ή βλάβη, που προκλήθηκε από τρίτους ή από μεταβολή της τάσεως του ηλεκτρικού ρεύματος.
β. Για ανωμαλία λόγω ελαττωματικής εγκαταστάσεως της συσκευης.
γ. Όταν ο αριθμός κατασκευτής της συσκευής έχει αλλοιωθεί.
δ. Για κεφαλές πίκ–άπ και μικρόφωνα.

Η εργασία επισκευής γίνεται στα Εργαστήρια της Εταιρίας, όπου ο πελάτης πρέπει να μεταφέρει τη συσκευή με δική του δαπάνη.

Κανένας αντιπρόσωπος δεν έχει το δικαίωμα αλλαγής των όρων εγγυήσεως. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγυήσεως, για κάθε πρόβλημα συντηρήσεως, επισκευής ή συμβουλής, σας συνιστούμε να αποτείνεσθε στα κατά τόπους Service της Εταιρίας.

Διεύθυνση Κεντρικών SERVICE PHILIPS:
25ης Μαρτίου 15, 177 78 Ταύρος – ☎ 4894.911
Τσιμική 62, 546 93 Θεσσαλονίκη – ☎ 260 – 621

GARANTÍA PARA MÉXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra
La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.
En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.
Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.
Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres
Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de esté instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.
En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.
Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor pónerse en contacto con:
Oficinas Centrales de Servicio, Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle,
03100 MEXICO, D.F. - ☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00

GARANTI I NORGE

De er nå eier av et apparat som er basert på lang tids forskning og erfaring.
Philips garanterer for kvaliteten, men hvis en feil skulle oppstå bes De ta kontakt med den forhandler som har utlevert og underskrevet garantibeviset.
Garantien gjelder kun i kjøpslandet hvor de gjeldende garantibestemmelser må følges
Hvis De trenger ytterligere opplysninger utover de forhandleren kan gi Dem, kan De henvende Dem til:
Norsk A/S Philips, Avd. Audio/Video, Sandstuveien 70, OSLO 6 - ☎ 02 - 68 02 00

TAKUU JA HUOLTO

Tämän tuotteen rakenne on pitkäaikaisen, kokemuksella tehdyn tutkimustyön tulos. Jatkuvan eri tuotantovaiheissa tehtävän laatutarkkailun vuoksi Philips takaa tuotteensa laadun
Tarkemmat tiedot takuuehdoista saat Philips-myyjältä tai alla olevasta osoitteesta
Oy Philips AB, Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO - ☎ (358-0)-50261
Oy Philips AB, P.O. Box 75, 02631 ESPOO

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ SERVICE ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Η συσκευη εχει ελεγχθει σχολαστικα, η λειτουργια της ειναι αριστη και λογος αντικαταστασεως της δεν προκειται σε καμμια περιπτωση να προκυψει. Αν ομως, παρ' ολα αυτα, καποιο εξαρτημα δεν λειτουργησει, το εξαρτημα αυτο και η εργασια επισκευης παρεχονται απο την εταιρια δωρεαν. Η προσκομιζομενη για επισκευη συσκευη πρεπει να συνοδευεται απαραιτητα απο το ΔΕΛΤΙΟ ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΕΩΣ, η φωτοτυπια του, και το παρον εντυπο συμπληρωμενο και σφραγισμενο απο το καταστημα αγορας του.
Η εγγυηση ισχυει για ΕΝΑ ετος, απο την ημερομηνια αγορας. Η εγγυηση δεν ισχυει στις παρακατω περιπτωσεις:
α Για ανωμαλια οχι απο βλαβη της συσκευης, αλλα απο φθορα η βλαβη, που προκληθηκε απο τριτους η απο μεταβολη της τασεως του ηλεκτρικου ρευματος.
β Για ανωμαλια λογω ελαττωματικης εγκαταστασεως της συσκευης.
γ Οταν ο αριθμος κατασκευης της συσκευης εχει αλλοιωθει.
δ. Για κεφαλες πικ-απ και μικροφωνα.
Η εργασια επισκευης γινεται στα Εργαστηρια της Εταιριας, οπου ο πελατης πρεπει να μεταφερει τη συσκευη με δικη του δαπανη.
Κανενας αντιπροσωπος δεν εχει το δικαιωμα αλλαγης των ορων εγγυσεως. Μετα τη ληξη του χρονου εγγυησεως, για καθε προβλημα συντηρησεως, επισκευης η συμβουλης, σας συνιστουμε να αποτεινεσθε στα κατα τοπους Service της Εταιριας.
*Διευθυνση Κεντρικων **SERVICE PHILIPS:***
25ης Μαρτιου 15, 177 78 Ταυρος - ☎ 4894.911
Τσιμισκη 62, 546 93 Θεσσαλονικη - ☎ 260.621

Guarantee certificate **Certificat de garantie** **Garantieschein**
Identificatiekaart **Certificato di garanzia** **Garantibeviset**
Certificado de garantie **Takuutodistus** Εγγύηση

Type Plate

Date of purchase – Date d'achat – Kaufdatum – Koopdatum - Fecha de compra
Data da compra – Data di acquisto Købsdato - Kjøpedato – Inköpsdato – Ostopäivä
Ημερομηνία αγοράς _____ **19**

Dealer's name, address and signature
Nom, adresse et signature du revendeur
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Naam, adres en handtekening van de handelaar
Nombre, dirección y firma del distribuidor
Nome, indirizzo e firma del fornitore
Nome, morada e assinatura do vendedor
Forhandlerens navn, adresse og underskrift
Återförsäljarens namn, adress och namnteckning
Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
Όνομα/Επώνυμο αντιπροσώπου

3103 306 1348.4 11/91